

# Stichting Dhonden

Nieuwsbrief nr. 17 2023 - 2024

Stichting Dhonden zet zich in voor het behoud van de Tibetaans Boeddhistische cultuur in de kloosters in India en in het bijzonder het Ganden Jangtse klooster en Tsawa Khamtsen, het kloosterhuis van Geshe Sonam Gyaltzen (in het klooster bekend als Geshe Dhonden).

Meer informatie vindt u op onze website: [www.dhonden.nl](http://www.dhonden.nl)

## Bericht van Geshela: Waarom Stichting Dhonden?:

*"De kloosters in India zijn essentieel voor het voortbestaan van het Tibetaans boeddhisme. De monniken hebben voedsel, studiematerialen en medische zorg nodig. Arme monniken die heel hard studeren vinden normaal nooit een sponsor. En zeker als ze ziek worden is dat een groot probleem. Hen wil ik helpen! Daarnaast creëert het beoefenen van vrijgevigheid enorm veel positieve energie. Voor al jullie steun – Thank you!"*



## Prioriteitsproject 2024: Nieuwbouw huisvesting Tsawa Khamtsen

Geshela is momenteel (nov. 2023-jan. 2024) in het Ganden Jangtse klooster en heeft gezien dat de huisvesting van Tsawa Khamtsen zeer hoge prioriteit heeft. Tsawa Khamtsen is de afgelopen 20 jaar enorm gegroeid en heeft inmiddels 470 monniken. Gemiddeld zitten nu 3 tot 4 monniken in een relatief kleine kamer; te veel om goed te kunnen leven en studeren.



*Geshela temidden van jonge monniken van Tsawa Khamtsen, december 2023*



*4 monniken in hun kamer van ca 30 m2, december 2023*


Begin 2023 is daarom gestart met de bouw van een nieuw gebouw met 80 kamers, maar door geldgebrek stagneert dit momenteel. We vragen dan ook uw bijdrage voor deze cruciale nieuwbouw!



*Geshela met de geshes van het Tsawa Khamtsen management voor het nieuwe gebouw*



Meer informatie over het nieuwbouwproject vindt u in dit verzoek van de Tsawa Khangtse managers:



། །དགའ་ལྷན་གྲུང་ཚེ་ཚ་བ་ཁང་ཚན།

## GADEN JANGTSE TSAWA KHANGTSEN

---

December 1, 2023

Dear Dharma Friends and Disciples of Geshe Sonam Gyaltzen La,  
Tashi Delek!

We are writing this letter to request your support for our Project of Construction of an Annexe (rooms) for the monks. There are 470 monks who study and practice Buddhist philosophy and dialectics. Most of the monks are from Himalayan regions such as Arunachal Pradesh, Ladakh, and Bhutan, with around 30 older monks coming from Tibet. We care for all these monks by providing accommodation, food, and education at a free cost. However, due to the increasing number of monks each year, we face challenges in providing adequate accommodation, leading to overcrowded living conditions. Currently, 3 to 4 monks share one room, adversely affecting their academic progress and overall health. And all of these rooms are not facilitated with Bathroom and Kitchen. This leads to extremely uncomfortable situation especially during community pujas. Our age old Geshes require attached bathrooms and kitchen.


In November 2022, elder and senior monks convened to discuss the construction of a new hostel building. After hours of deliberation, everyone unanimously agreed to initiate the project in early 2023. Construction of a new hostel building with three stories, comprising 80 rooms for the monks, has commenced. The estimated cost for the building is INR 51,000,000 (Fifty-One Million Rupees). Presently, the construction of the third floor is underway. However, insufficient funds are hindering the timely completion of the project, specifically for doors, windows, and tiles/slabs for the floor.

With our hands folded, we humbly request you, kind-hearted Dharma friends, to contribute donations for this project. Your generosity will be greatly appreciated by our monks, and your support will have a lasting impact.

With Regards.

Sincerely Yours,

Geshe Lobsang Rabgyal  
Geshe Tenzin Nima, and  
Ven. Leki Norbu  
(Administrators)  
Gaden Jangtse Tsawa Khangtse



---

Gajang Tsawa Khangtse Lama Camp No. 1 P.O Tibetan Colony-581411 MUNDGOD Distt. (N.K.) Karnataka State SOUTH I  
E-mails: jangtsetsawa@rediffmail.com & gajangtsawa@yahoo.com Phone No. 0091-8301-245499

\*\* 51 miljoen Rupees (INR) is ongeveer 560.000 euro

## Puja's voor zieken en overledenen

Het is mogelijk om een puja in het klooster te sponsoren voor een speciaal doel, bijvoorbeeld genezing van een zieke of goede wedergeboorte van een overledene. Alle geshes en monniken die deelnemen aan deze puja krijgen een offerande van thee, voedsel en wat geld. Het sponsoren van een puja steunt monniken dus ook direct in hun levensonderhoud.

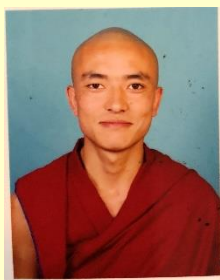


Het is van belang om direct contact op te nemen over de gewenste puja met de Stichting via [info@dhonden.nl](mailto:info@dhonden.nl), aangezien het bedrag snel overgemaakt wordt naar het klooster en direct contact wordt opgenomen met het klooster om de puja uit te voeren.

## Andere projecten

Ook de andere langlopende projecten van Stichting Dhonden blijven essentieel:

- **Ganden Jangtse ziekenhuis:** In de kliniek zijn zowel dorpelingen als kloosterlingen welkom, tegen lage kosten voor de Tibetaanse bevolking en gratis voor monniken en nonnen. O.a. door vergrijzing in het klooster lopen de medische kosten op.
- **Zieke monnikenfonds:** uit dit fonds wordt 50% van de medische kosten betaald voor specialistische behandelingen in andere ziekenhuizen, bijvoorbeeld bij kanker en ingewikkelde operaties. Deze kosten zijn vaak hoog en kloosterlingen hebben geen verzekering om deze kosten te dekken.
- **Voedsel voor monniken:** het sponsoren van dagelijkse maaltijden van de monniken van het Ganden Jangtse klooster;
- **Ganden Jangtse bibliotheek / Studiematerialen:** om de geschriften met de unieke Tibetaanse traditie en cultuur te bewaren en studieboeken beschikbaar te stellen aan monniken.
- **Sponsoren individuele monnik/non:** De persoonlijke sponsoring van monniken is voor dagelijkse behoeften en studiematerialen. Het is een directe ondersteuning van het voortbestaan van de Dharma. Bijvoorbeeld de volgende monniken zoeken een nieuwe sponsor:



Sonam Rinchen



Tashi Namgey



Rinchen Norbu

Als u een monnik wilt ondersteunen (voor ca 300 euro / jaar) kunt u mailen naar [info@dhonden.nl](mailto:info@dhonden.nl) of contact opnemen met 1 van de bestuursleden van de Stichting (Geshe Sonam Gyaltzen, Jacoba Postma, Marina de Gier, Marco Werre, Ramil Rozbeh).

## Nieuws vanuit het Ganden Jangtse klooster

Geshela heeft de afgelopen jaren en vooral ook de afgelopen maanden in India hard gewerkt aan het schrijven van een boek over het Ganden Jangtse klooster. Dit boek gaat over veel rituele aspecten, en vooral ook de redenen waarom de dingen zo gedaan worden. De titel luidt in een voorlopige vertaling: *“Een heldere beschrijving van het ontstaan van de gebeden, recitaties en instructies van het Ganden Jangtse Thösam Norling zoals gezien door Dhonden.”* In januari 2024 is het boek in druk verschenen, in een uitgave van de Gaden Jangtse Library.



Op 25 januari j.l. is het boek tijdens een “book opening ceremony” uitgereikt aan officials en leraren van het klooster, o.a. de abt, umze, disciplinemeester en tulkus van het klooster waren aanwezig. Op de website [www.dhonden.nl](http://www.dhonden.nl) is een korte video van deze ceremonie te zien.





In het filmpje geeft Geshela aan dat zijn boek vooral het behoud van de unieke traditie van de tantra training binnen Ganden Jangtse ten doel heeft (de andere grote klooster universiteiten sturen hun afgestudeerde leden naar Gyumed of Gyutö voor hun tantra opleiding). Het boek bevat instructies voor offergaven, torma's en melodieën uniek voor het Ganden Jangtse klooster. Opdat deze kennis bewaard blijft en niet verloren gaat. (Met dank aan Hans van den Bogaert voor de vertaling)



## Donaties

Ook in 2024 hopen wij weer veel te bereiken dankzij uw steun!  
Uw donaties kunt u overmaken naar:  
Bankrekening: NL35INGB0007309892, t.a.v. Stichting Dhonden, Breda.

Graag onder vermelding van het project waarvoor u wilt doneren. U kunt ook een algemene donatie geven; in dat geval beslist Geshela met het bestuur de bestemming o.b.v. de actuele noodzaak.

## Activiteitenverslag 2023

Wij zijn zeer verheugd over de donaties die zijn gedaan in 2023! Van deze donaties is:

- 11.179 Euro geschonken aan individuele monniken, die op deze manier hun studie kunnen vervolgen en in hun levensonderhoud kunnen voorzien.
- 10.037 Euro gedoneerd voor de nieuwbouw van Tsawa Khamtsen (voor een groot deel op aangeven van Geshela uit de algemene donaties en uit een grote donatie van de Yamantaka Zelfinitiatie Groep van het Maitreya Instituut);
- 3.537 Euro gedoneerd voor puja's in het klooster.

Voor de overige bijdragen die gedaan zijn, verwijzen we naar het financieel verslag over 2023. Zie hieronder.

## Financieel verslag 2023

De werkwijze van de stichting en enkele bijzonderheden:

- o Geshe Sonam Gyaltzen en het bestuur moeten altijd overtuigd zijn van het nut van de projecten. Er wordt altijd zorgvuldig gekeken waarvoor en wie gesponsord wordt.
- o Elke euro die u bijdraagt komt terecht op de door u gekozen bestemming. Alle organisatiekosten worden opgebracht door de bestuursleden van de Stichting.
- o Het kan voorkomen dat de stichting grote bedragen op de bank heeft staan. Dat komt omdat veel mensen in de loop van het jaar meerdere bedragen overmaken (bijvoorbeeld maandelijkse overboeking). Dit bedrag wordt eenmaal per jaar overgemaakt om bankkosten te besparen.

# Stichting Dhonden 2023

Date: 31-12-2023

## Staat van Baten en Lasten

	2023	2022	2021
	Euro	Euro	Euro
<b>BATEN</b>			
Algemeen	-3.729	2.951	-1.467
Individuele sponsoring**	10.974	9.412	10.479
Ganden Jangste klooster	0	675	1.037
Tsawa Khamtsen - huisvesting / algemeen	-150	120	120
Tsawa Khamtsen - nieuwbouw	10.537	0	0
Ganden Jangtse Hospital	760	3.721	7.910
Zieke monniken fonds	108	2.530	220
Voedsel voor monniken	548	540	350
Ganden Jangste Library	408	853	350
Pujas klooster (via Gaden Jangtse en Tsawa/Jampel)	3.537	2.175	2.637
Donaties / rente voor organisatie kosten	427	0	564
Interest	0	0	0
<b>Totaal Baten</b>	<b>23.421</b>	<b>22.976</b>	<b>22.200</b>

## BESTEMMING

### Donaties

Individuele sponsoring	11.179	10.734	11.239
Ganden Jangste klooster	0	675	1.037
Tsawa Khamtsen - huisvesting / algemeen*	0	0	326
Tsawa Khamtsen - nieuwbouw	10.037		
Ganden Jangtse Hospital*	250	3.937	7.795
Zieke monniken fonds	400	2.300	310
Voedsel voor monniken*	500	540	413
Ganden Jangste Library	550	700	322
Pujas klooster (via Gaden Jangtse en Tsawa/Jampel)	3.537	2.175	2.637
Donaties vooraf ontvangen	322	-1.342	-666
Toevoeging aan reserve: bestemming nog te beslissen	-3.729	2.951	-1.467

### Kosten

Organisatie kosten	27	24	24
Bankkosten	348	283	229
<b>Totaal Lasten</b>	<b>23.421</b>	<b>22.976</b>	<b>22.200</b>

## Balans per 31/12

	2023	2022	2021
	Euro	Euro	Euro
<b>ACTIVA</b>			
Spaarrekening Giro	4.931	8.805	8.805
Spaarrekening Bank	0	0	0
Kas	0	0	0
Bank	0	0	0
Giro	4.886	4.420	2.812
<b>Totaal activa</b>	<b>9.817</b>	<b>13.224</b>	<b>11.616</b>

## PASSIVA

Vooruit ontvangen donaties:

* Donaties individuele sponsoring	7.550	7.755	9.077
* Ganden Jangste	0	0	0
* Tsawa Khamtsen - huisvesting / algemeen	0	150	30
* Tsawa Khamtsen - nieuwbouw	500		
* Ganden Jangtse Hospital	499	-11	205
* Zieke monniken fonds	-7	285	55
* Voedsel voor monniken	143	95	95
* Ganden Jangste Library	106	248	95
* Pujas klooster	0	0	0
* Reserve for org.kosten / bankkosten (donaties be	-303	-355	-47
Te betalen kosten	0	0	0
Reserve: bestemming nog te beslissen	1.329	5.058	2.107
<b>Totaal passiva</b>	<b>9.817</b>	<b>13.224</b>	<b>11.616</b>